

KONSTITUSHON DER HEVREH  
RODEF SHALOM, IN  
DZONSTON, PA.

---



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x101, or by email at [cmadsen@bikher.org](mailto:cmadsen@bikher.org).



# קאנפאגיאטוישאן

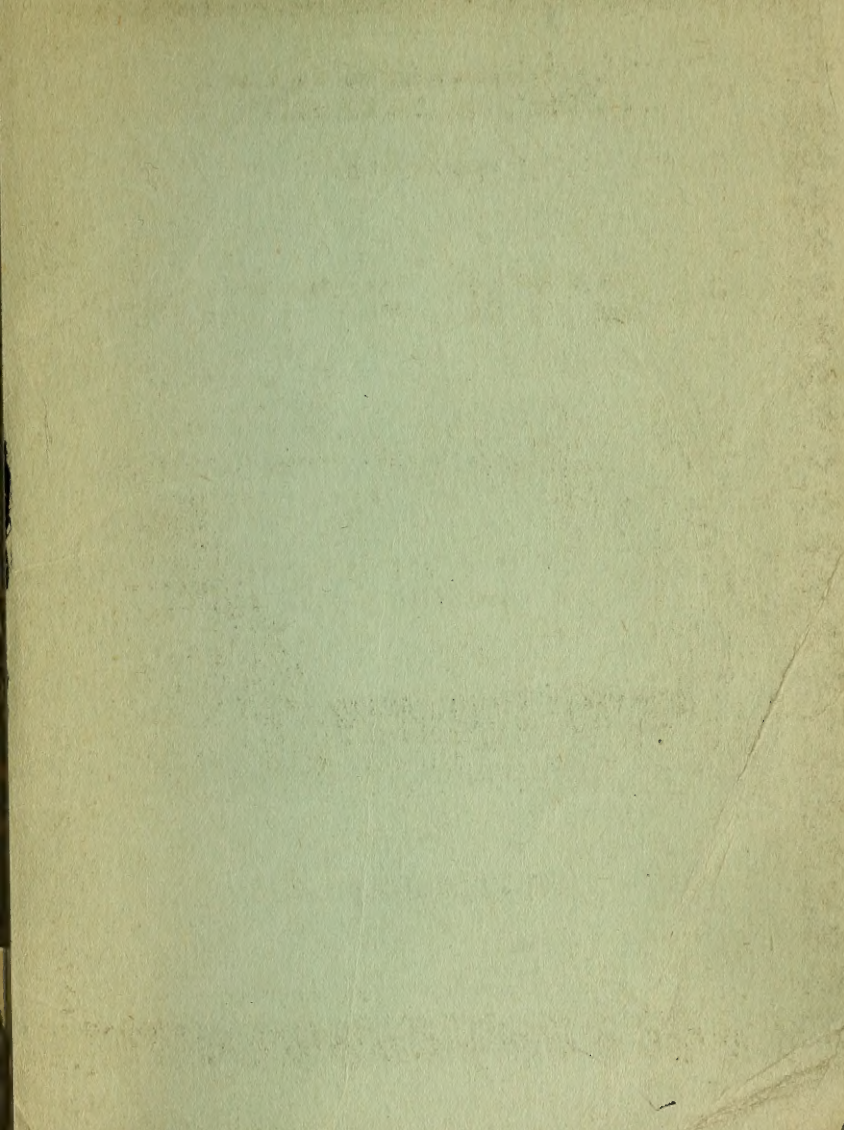
— דער חברה —

— רודף שלום —



אין דאזשטאן, פא.

דרוק פון איזיקוס צונער, 156 איסט בראדוויי, ניו יארק.





# קאנסטיטוציאן

— דער חברה —

„רודף שלום“



אין דזאנסטאן, פא.

דרוק פון אריקום צונזער, 156 איסט בראדוויי, ניו יארק.

# אינהאלטס פערצייכנים.

אדטיקעל	זייטע
1	פפליכטען פון דיא ברידער אלס מעמבער. 3...
2	פענעציש פיר דיא ברידער. 10.....
3	פפליכטען פון דיא ברידער בשעת התפלה. 14...
4	אויפנאהמע פון מיטגליעדער. 16.....
5	נאמיניישאן פון אפיססערס. 19 ...
6	עלעקשאן און אינסטאליישאן אפ אפיססערס. 20
7	פפליכטען פון פרעזידענט. 25.....
8	פפליכטען פון ווייס פרעזידענט. 28.....
9	פפליכטען פון דעם פינאנץ סעקרעטארי. 28...
10	פפליכטען פון רעקארדינג סעקרעטארי. 30...
11	פפליכטען פון טרוזשורער. 31.....
12	פפליכטען פון דיא טראסטיעס. 32.....
13	פפליכטען פון שמש. 34 .....
14	געזעטצע פון פערקויפען און פעררענפען
35	סיטס אין שוהל. 35.....
15	געזעטצע פון חברה קדישא. 37.....
16	פערבעססערונג דער געזעטצע. 37.....
39	געשעפט פיהרונג ביא מיטינגען. 39.....
42	דיא ליסטע פון דיא מעמבערס. 42 .....

## ארטיקל 1.

פפליכטען פון דיא ברידער אלס מעמבערס.

§ 1. דער נאמען פון דער חברה זאל גערופען ווערען „רודף שלום“, און דיעזער נאמען קאן ניעמאלס געענדערט ווערען.

§ 2. ווען דיא חברה צייהלט צעהן (10) נויטשטעהענדע מעמבערס—קען דיא חברה ניעמאלס געבראכען ווערדען.

§ 3. דיא חברה זאל געפיהרט ווערדען נישט ווייניגער וויא דורך אכט (8) בעאמטע, נעהמליך: פרעזידענט, ווייס פרעזידענט, טרעזשורער, פינאנץ און רעקארדינג סעקרעטארי און דרייא (3) טראסטיעס.

§ 4. אללע פיכער פון דער חברה זאלל געפיהרט ווערען אין דער זארגאנישער שפראך.

§ 5. דיא מיטינגען פון דער חברה דארף שטאטפינדען יעדען 2<sup>טען</sup> און 4<sup>טען</sup> זאנטאג אין מאנאט, ניכט שפעטער פון 7<sup>30</sup> אוהר אפענד, ווען דיא הויפט בעאמטע און אויך א קאנסטיטוציאנעלער צאהל מעמבערס זיינען פרעזענט, אויך זאלל יעדע דרייא (3) מאנאטען בערופען ווערען צו א גענעראל מיטינג, דער מיטינג זאל שטאטפינדען דעם לעצטען זאנטאג אין מאנאט יאנווארי, אפריל און אקטאבער



צו וועלכען יעדער מיטגליעד זאל שריפטליך דורך  
דעם סעקרעטערי בענאכריכטעט ווערען.

§ 6. יעדער מיטגליעד מוז אריין בריינגען אין  
דער חברה ניכט ווייניגער וויא צוועלף (12) דאלער  
יאהרליך אלס דיום, אויכער סימס עקספענסעס, דיא  
דיום דארף געצאהלט ווערען צו איין (1) דאלער  
יעדען מאנאט, אנפאנג דעם 1<sup>טען</sup> אפריל 1906.

§ 7. ווען אַ מעמבער צאהלט ניט זיינע דיום  
פיר דרייאַ מאָנאטען צייט און ער וואר נאטעפייד  
בייא דעם סעקרעטערי, קומט ער אריין אין דיא ריער.

§ 8. אז אַ מעמבער איז ריקשמענדיג אין דיום

מיט נדרים פאר 3 מאנאטען צייט, דארף ער ווערען  
נאטעפייעד פון סעקרעטארי אז ער זאלל בעצאהלען.

אין פאלל ביז דעם נעכסטען מיטינג, אז ער צאהלט  
ניט דעם נעכסטען מיטינג נאכדעם ער וואר נאטעפייעד,

האט ער צייט דרייסיג (30) טעג נאכהער צו צאהלען,

און דיא 30 טעג איז דער מעמבער אין דער ריער  
געשטעלט, און אויב ער צאהלט ניט אס ענדע 30 טעג

ווערט ער אין גאנצען סוספענדירט פון דער חברה.

§ 9. יעדער מעמבער איז פערפליכטעט מיט

זיינע בעסטע מעגליכקייטען מיט צו ארבייטען אין

האַרמאָני מיט דער קאָנגרעגיישאַן, און אימער איין



צו שטיממען מיט דעם בעשלוס פון דער מאיאריטעט,  
נייע קאנדידאטען דארפן שווערן ביא אינטריטען  
אלס מעמבער, אז זיין וועלען זיין טרייע מעמבערס  
צו דער חברה.

§ 10. ווען איין מעמבער דריקט זיך אויס  
מיט אונפאסענדע ווערטער געגען איין אפפיסער אדער  
אפפיסערס פון דער חברה, אדער געגען דער מאיארי-  
טעט וויא אויך געגען איין איינציגען מעמבער פון  
דער חברה נאך איין געוויסע אבשטאמונג אין צייט  
פון מיטינג, ווערט ער מיט 50 סענט בעשטראפט.

§ 11. ווען איין מעמבער אדער מעמבערס  
רעוואלטירען געגען דעם בעשלוס פון דער מאיאריטעט  
און טרייען צו שאדען דער חברה אין פערשיעדענע  
ארט און ווייזע, צום ביא שפיעל: ווען דער מעמבער  
אדער מעמבערס טרייען צו ארגאניזירען אדער ווערען  
א מעמבער אין איין אנדער קאנגרעגיישאן אויף דעם  
זעלבען ארט וויא דיא חברה „רודף שלום“ אין דער  
זעלבער שטאדט „רזאנסטאן פא“.—ווערט ער אדער  
זיין סוספענדירט פון דער חברה אהנע קיינע פראגע,  
זאגאר ווען ער אדער זיין זינגען גוט שטעהענדע  
מעמבערס.

§ 12. יעדער מעמבער איז פערפליכטעט צו

אמענדען מיטינגען און האלטען זיך אין בעסטען  
אָרדער נאך דיא רולס דער קאָנסטיטושאן.

§ 13. ווען אַ ברודערוויל עטוואס ריידען אין צייט

פון מיטינג, דארף ער זיין ווארט פון פרעזידענט אדער  
משערמאן פערלאנגען, און ווען ער קריגט זיין ווארט  
ברייכט ער זיך אויפשמעלען און האלטען זיין געשפרעך.

§ 14. ווען עס ווירד עטוואס פעהאנדעלט

קען איין ברודער פלויז ריידען וועגען דעם זעלבען  
אינהאלט וועלכער ווערט פעהאנדעלט, און ווען  
דער ברודער פאנגט אן אריין מישען אין זיין געשפרעך  
פערשיעדענע אנדערע אינהאלטען, קען דער פרע-  
זידענט זיין וואָרט פון איהם צו געהמען און איהם  
צו אָרדער רופען.

§ 15. ווען איין ברודער האלט אין ריידען,

קען אַ צווייטער ברודער זיין וואָרט פון פרעזידענט  
ניכט פאָדערען, ביז וואנען דער ערשטער ברודער  
ענדיגט זיין געשפרעך.

§ 16. ווען איין ברודער שטעלט זיך ריידען

אָהן דער ערלויבניס פון פרעזידענט אדער משערמאן,  
ווערט ער מיט 25 סענט בעשטראפט.

§ 17. ווען אַ ברודער ווערט צום אָרדער

גערופען ביא דעם פרעזידענט אָדער משערמאן און

ווען ער טהוט ניכט זיין פפליכט, ווערט ער דאס  
ערשטע מאל מיט 25 סענט בעשטראפט. דעם 2-טען  
מאל מיט 50 סענט, דעם 3-טען מאל מיט 1 דאלער  
און 2 מאנאטען אין דער ריער, און דאך ווען ער  
קומט ניכט צום אָרדער, האט דער פרעזידענט דאס  
רעכט דיעזען מעמבער פון מיטינג רום ארויס צו פיהרען  
דורך דיא טראַסטיעס אדער דורך אנדערע מיטלען.  
§ 18. אללע פיינס ווערט צוגעשטעלט צו דעם  
מעמבערס דיום, און עס האט דיעזעלבע רולם וויא  
אללע שולדען.

§ 19. אז אַ מעמבער וואר געפיינט דרייא  
(3) מאל פיר שטערען דיא אָרדנונג ביא מיטינגס  
אָדער אין שוהל בשעת התפילה און נאכהער ווילל  
דער זעלבער מעמבער זיך דאך ניכט אין אָרדנונג  
האלטען, קאן דער פרעזידענט מיט דעם ווייס פרעזי-  
דענט ערוועהלען איין קאמיטעע פון זיעבען (7)  
מעמבערס וועלכע זאללען פעהאנדלען אויב דער  
מעמבער איז פאססענד פיר דער חברה, און אז דער  
רעפאָרט פון דער קאָמיטעע זאגט אז דער מעמבער  
איז אונפאססענד פאר דער חברה, האט דער פרעזידענט  
דאס רעכט דיעזען מעמבער פון דיא חברה אויס  
צו שמרייכען.



§ 20. ווען אַ ברודער געהט ארויס פון דער  
חברה דורך פערזענליכקייט געגען מעמבערס אָדער  
אַפּפּיערס, אָדער ווען ער ווערט געשטריכען פון  
דער חברה פאר ניכט אָרדענטליכע אויפפיהרונגען,  
און ווען דער זעלבער ברודער ווילל צוריק אין דער  
חברה אריינטרעטען, מוז ער ניכט ווייניגער אלס  
צעהן (10) דאלער אײַנטרײַט געלד צאהלען און  
אויך מעהר, ווען דיא ברידער פערלאנגען.

§ 21. ווען אַ ברודער ווערט געשטריכען פון  
דער חברה פאר ניכט צאהלען דױס און אנדערע  
שולדען, און ער וויל צוריק אײַנטרעטען אין דער  
חברה אלס גוטשטעהענדער מעמבער, דארף ער  
בעצאהלען אללע זײַנע שולדען אין פולל ביז זײַן  
ארויס טרעטען פון דער חברה, און נאכהער ווערט  
ער בעהאנדעלט וויא א נייער מעמבער, נור דיא  
חברה קאן אויפ זיא ווילל אריין נעהמען איהם פאר  
העלפט אײַנטרײַט געלד.

§ 22. קײַן ברודער קאן ניכט פּאָדעדען אויפֿ-  
קלעהרונגען פון פרעזידענט וועגען דיא פעהאנדלונג-  
גען פון לעצטען מיטינג.

§ 23. אַ מעמבער וועלכער האט זײַן ווארט

געפאָדערט און געקראָנען 3 מאל אין איין פּערהאנדלונג,  
קען מעהר זיין וואָרט ניט פּערלאנגען.

§ 24. ווען איין ברודער געהט ארויס פון  
מיטינג רום אין מיטטען איינע געוויסע דעבאטע  
אַהן דיא ערלויבנים פון פרעזידענט, ווערט ער מיט  
25 סענט בעשטראפט.

§ 25. יעדער מעמבער וועלכער ווערט סוספּענד-  
ירט פון דער חברה, דארף בעפאָר גענאטעפייעד ווער-  
רען ביא דעם סעקרעטארי דורך אַ רעזיסטען לעמער.

§ 26. ווען אַ ברודער בשולדיגט איין פרעזידענט  
פון דער חברה פון פערשיעדענע פאלשע אָדער ניכט  
קאנסטיטוציאנאַל, אָדער ווען ער רופט איהם שענדלי-  
כע נעמען, און ווען דער פרעזידענט צייגט מיט בעווייזע  
דאס דיא בעשולדיגונג איזט פאלש, ווערט דער  
ברודער מיט 1.<sup>00</sup> דאלער בעשטראפט.

§ 27. ווען איין אינהאלט איזט לאנג דעבא-  
טירט געווארען און אנדערע פראגען זיינען נאך דא  
צו פּערהאנדלען, האט דער פרעזידענט דאס רעכט  
דיא דעבאטע צו שליססען, און זא שנעלל וויא דיא  
דעבאטע איזט געשלאָססען, קען קיין ברודער זיין  
ווארט אין דיעזע דעבאטע ניכט פאָדערען.

## ארטיקל 2.

בענעפיט פיר דיא ברידער:

§ 1. יעדער מעמבער ווען ער איז גושטער-  
הענד ווען ער פערלאנגט זיין וואָרט, מוז איהם דער  
פרעזידענט זיין וואָרט געבען.

§ 2. ווען זעבען (7) גושטעהענדע מעמבערס  
פאָדערען מונדליך אָדער שריפטליך איין ספעציאל  
מיטינג, דארף דער פרעזידענט זייער פערלאנג ערפיל-  
לען און ברויכט דורך דעם רעקארדינג סעקרעטארי  
איין ספעציאל מיטינג רופען.

§ 3. וועגן דער פרעזידענט ענטזאגט דעם  
אונטערשריפט פון דיא 7 גושטעהענדע מעמבערס,  
ברויכען זייא דיא מעמבערס אפעליערען צו דעם  
ווייס פרעזידענט, אויב דער ווייס פרעזידענט ענטזאגט  
זייא אויך, האבען דיא מעמבערס דאס רעכט זעלבסט  
איין מיטינג רופען, און יעדען מעמבער פענאכריכטען  
שריפטליך אום וואס עס האנדעלט זיך, און דאן  
קענען זייא פעהאנדלען דיא פראגע דורך אַ טשערמאן.  
§ 4. בייא זא איין מיטינג וועלכער ווערט  
גערופען פון דיא מעמבערס, קאנען זייא קיין מאל  
צוריק רופען פראָטאָקאָלס וועלכע זיינען פעהאנדעלט  
געוואָרען בייא איין רעגעלען מיטינג.



§ 5. ווען אייניגע מעמבערס פאדערען דאס וואָרט פון דעם פרעזידענט מיט איין מאל, האט דער פרעזידענט דאס רעכט וועמען פון זייא דאס וואָרט פריהער צו געבען.

§ 6. ווען אַ ברודער פערלאנגט איין אויפקלעהרונג פון פרעזידענט וועגען איין פעהאנדלונג וועלכע איז אין פראַגרעסס, פרויכט דער פרעזידענט איהם איינע גענויהע ערקלעהרונג געבען.

§ 7. אז אַ ברודער איז ריקשטעהענדיג אין דיום דורך שלעכטע אומשטענדען, פרויכט דער מעמבער פער איין ביטטע צו דעם פרעזידענט שרייבען, דאן פרויכט דער פרעזידענט צו פעהאנדלען דעם ברודערס אַפפיעל דורך איינע קאמיטטע.

§ 8. ווען אַ מעמבער געפינט אויס דאס אַ צווייטער ברודער איז נויטהדערפטיגט, פרויכט ער צו מעלדען דעם ברודערס לאגע צו דעם פרעזידענט, דאן פרויכט דער פרעזידענט גלייך אַ קאמיטע פון דרייא (3) צו אַפאָינטען וועלכע קאמיטטע האט דאס רעכט צו קאלעקטען פון יעדען מעמבער ניכט ווייניגער אלס 25 סענט, ווען איין מעמבער ענטזאגט זיך צו צאהלען, בעצאהלט דיא חברה פיר איהם און דיא 25 סענט ווערט צו געשטעלט צום

מעמזערס דיום. דיא קאלעקטירטע געלד ווערט  
געגעבען צו דעם געזאללענעם ברודער דורך דעם  
פרעזידענט און קאמיטטעע וועלכע דארפן דאס  
פעהאנדלען אין געהיימניסס, זא דאס דער ברודער  
זאל ניכט פערשעהמט ווערען.

§ 9. ווען א ברודער איז אין טראבעל און  
ברויכט בייל, איז דער פרעזידענט פערפפליכטעט  
דורך דיא ברידער מיט זיינער בעסטער מעגליכקייט  
בייל פיר איהם צו קרינען.

§ 10. ווען א ברודער האט בעטראגען אדער  
בעליידיגט א צווייטען ברודער, ברויכט דער בעליידיג-  
טער ברודער איין קלאגע צו דעם פרעזידענט  
אריין פרענגען, און דער פרעזידענט ברויכט דיא  
קלאגע דורך איין קאמיטעע צו פעהאנדלען.

§ 11. ווען איין ברודער פרייגט איין צווייטען  
ברודער אין קארט בעפאר ער האט זיין קלאגע  
פארגעלייגט פיר דיא ברידער, ווערט ער מיט פינף  
(5) דאלער בעשטראפט.

§ 12. אז א ברודער ווירד בעהיטענאט קראנק,  
דארף דער פרעזידענט אדער ווייס פרעזידענט איין  
קאמיטטעע צו אפאינטען אדער זעלבסט דעם קראנקען  
בעזוכען זא אפט וויא מעגליך איזט. אין פאלל אז

דיא קראנקהייט איז אנשטעקענד, קען דער קראנקער קיינע בעזוכער ניכט בעקאממען, נור זיין זיינען פערפליכט מיט אללע מעגליכקייט צו העלפען דעם קראנקען מיט אויטשייד מיטלען.

§ 13. אין איין טאדעספאלל ר"ל פון איין גוטשטעהענדען מעמבער אדער זיין פרויא, איזט דיא חברה פערפליכטעט צו געבען איין טוידטען וואנען מיט 2 קערעדזשעס, איין קערעדזש פאר דער פאמיליע פון פיר מינן און איינע פיר דיא מתעסקים, קיין אויסנאהמע דארף זיין פיר ארעם אָדער רייך.

§ 14. ווען איין ברודער זיצט שבעה ר"ל ברויכט דער פרעזידענט נור צו זעהן דאס דער בעל שבעה קריגט איין מנין יעדען טאג פיר דיא 7 טעג אויך ברויכט ער צו זעהן דורך דיא הילף פון שמש, אז אַ יאָהרצייט זאל אויך האבען אַ מנין אין צייט.

§ 15. ווען דער פרעזידענט אפאינטעט אַ ברור דער צו דעם מנין און דער ברודער ענטזאגט זיך, ווערט דער ברודער מיט 25 סענט בעשטראפט, אויסער ווען עס איז איינע וויכטיגע אורזאכע דאבייא.

§ 16. אז אַ ברודער האט יאהר צייט קוממט איהם איין עליה דעם שבת בעפאָר זיין יאהר צייט,



דער ברודער דארף אבער מעלדען דאפון צום פרע-  
זידענט אָדער ווייס פרעזידענט פאר קריאת התורה.

§ 17. ווען אַ מעמבער איז אין דער ריער  
קומט איהם קיין בענעפיט, זאָנדערען קרקע.

§ 18. ווען איין גוטשטעהענדער מעמבער  
פאהרט ארויס אין אַ צווייטער שטאדט, קאן דיא  
חברה וואומען דיעזען מעמבער פאר דיא רעכט פון  
האנארארי מעמבער, און דיעזער מעמבער ברויכט  
קיינע דיוס צו צאהלען.

§ 19. אַ האנארארי מעמבער איז ניכט אינ-  
טייטעלט צו קיין בענעפיט אויסער קרקע, און האט  
אויך קיין וואָרט, נור בלויז דאן ווען דער פרעזידענט  
וילל איהם פעעהרען מיט אַ וואָרט, ער קאן אבער  
בייא וואָהנען מיטינגען.

§ 20. ווען אַ האנארארי מעמבער וויל צוריק  
אַ גוטשטעהענדער מעמבער ווערען, קען עס בעקומען  
ווען ער פאנגט אן זיין דיוס צאהלען, ער ברויכט קיינע  
אינקויפגעלד צו צאהלען בייא צוריק ווערען גוטשטע-  
הענדער מעמבער.

### ארטיקעל 3.

פפליעטען פון דיא ברידער בשעת התפלה:

§ 1. ווען איין מאן, אַ ברודער אָדער פרעמדער

קומט אין שוהל דאוונען שבת אָדער יו"ט, ברויכט  
ער געהן ריין געקליידעט.

§ 2. ווען איין מאן, ברודער אָדער פרעמדער  
קומט אין שוהל ניכט ריין געקליידעט, האָט דער  
פרעזידענט דאס רעכט איהם הייסען ארויס פיהרען  
פון שוהל דורך עני מיטעל, אויססער דער פרעמדער  
מאן איז ניכט אימשמאנד בעכער זיך אַנצוקליידען.  
§ 3. יעדער ברודער אָדער פרעמדער, וועלכער  
קומט אין שוהל דאוונען, מוז זיך אָרדענטליך אויפֿ-  
פיהרען, ניכט האבען קיינע פריוואט געשפרעכען,  
ניכט ארום שפּאַציערען איבערען שוהל הין אונד  
צוריק, וויא אויך צו האלטען זיין פלאטץ אין דער  
צייט פון גאנצען דאוונען, אויך ניכט לעזען קיינע  
צייטונגען א. ז. וו.

§ 4, ווען אַ ברודער אָדער פרעמדער פיהרט  
זיך ניכט אויף אָרדענטליך אין שוהל, און ווען ער  
פעלידיגט איין אַפּפּיסער וועלכער רופט איהם צו  
אָרדער, ברויכט דער אַפּפּיסער רעפּאַרטען ווענען דעם  
צו דעם פרעזידענט, און דער פרעזידענט האט דאס  
רעכט דיעזען מאן צו פיינטען, און אויך אויסווייזען  
איהם פון שוהל ווען נויטיג איזט.

§ 5. ווען אַ מעמבער פיהרט זיך ניכט אויף

אָרדענמליך בשעת התפלה, האט דער פרעזידענט,  
ווייס פרעזידענט אָדער טשערמאן מיט איהם צו  
האנדלען וויא בשעת מיטינג.

#### ארטיקל 4.

אויפגאבע פון מיטגלידער.

§ 1. דער קאנדידאט פיר א מעמבערשיעפ  
דארף זיין נישט אינגער פון 18 יאהר.

§ 2. יעדער קאנדידאט מוז ווייניגסטענס 6  
מאנאטען אין לאנד זיין, און מוז איין גומען מארא-  
לישען באראקטער האפען אויך קערפערליך געזונד  
זיין. ווען ער פעהיראט איזט מוז ער זיין צו אַ בת  
ישראל כדת משה וישראל געטרויט זיין, און מוז זיין  
אימשטאנד זיך און זיינע פאמיליע צו ערנעהרען.

§ 3. ווען אַ קאנדידאט אין דיעזער חברה  
זיך אנשליסען וויל, דארף דיעזער קאנדידאט דורך  
אַ ברודער פאָרגעשטעלט ווערען דורך איין אפליקיישאן.  
§ 4. דער קאנדידאט ברויכט ריכטיג זיין נאמען,  
עלטער, האנדעל, וואָהנונג, פעהיראט אָדער סינגעל  
דורך דעם פאָרשטעללער אין דער חברה אריין שיקען,  
און דאצו איין דאלער פאָרשלאג געלד.

§ 5. ווען דער פארשלאג איז אנגענומען,  
ברויכט דער פרעזידענט איין קאמיטטעע פון 3 צו



אפאָינטען וועלכע קאָמיטעע האט דיא פפליכט ריכטיג  
נאך צוועהען אויב דער קאנדידאט האט זיך ריכטיג  
רעפּרעזענטירט, און אויב ער איז גינסטיג אין דער  
חברה אריין צו קוממען.

§ 6. ווען דיא קאָמיטעע בריינגט אריין איין  
גיסען בעריכט, ווערט דער קאנדידאט אנגענומען ביא  
מאיריטעט וואוסט אדער דורך באַלאַטירונג.

§ 7. ווען דער קאנדידאט פאלט דורך, קריגט  
ער זיין פאָרשלאַנס געלד צוריק, ווען ער ווערט  
עלעקטעד פרויכט ער אויך דעם באַלאַנס צו בעצאהלען.  
§ 8. ווען איין גינסטיג פאלאטירטער קאנדידאט  
ערשיינט ניכט צום איינפיהרונג אין מעמבערשיעפ  
פיר 2 מיטינגען, פערליערט ער זיינע פאָרשלאַנס  
געלד און קען נישט פאָרגעשלאַגען ווערען אַ צווייטען  
מאל, בעפאָר 6 מאָנאט צייט,

§ 9. איין צוריק געוויזענער קאנדידאט קען  
אַ צווייטען מאל פאָרגעשלאַגען ווערען מיט 6 מאנאטע  
שפעטער נאך דיא ערשטע פאָרשלאַנונג.

§ 10. אַ זאחן פון אַ מיטגליעד ווען ער איזט שוין  
18 יאהר אלט און פיהרט זיך אנשטענדיג, קען ווערען  
א פרודער אין דער חברה מיט העלפט איינמירט געלד

§ 11. יעדער קאנדידאט אָדער מעמבער מוז  
קויפֿען אַ קאָנסטיטוציאָן בוך, און דאפיר בעזאהלען  
דער חברה 25 סענט.

§ 12. דיא פרייז פאר איינטריט געלד אלס  
מעמבער אין דער חברה „רודף שלום“, איזט בע-  
שטעטיגט געווארען אויף פינף דאלער \$5.00, און  
דער מעמבער איזט אינטייטעלט צו אללע בענעפיטס  
פון דער חברה.

בעמערקונג. ביא אריין טרעטען אין דער חברה  
פון אַ נייען מעמבער דארף דער פרעזידענט אָדער  
טשערמאן איינשווערען דעם נייען מעמבער מיט  
פאָלגענדער שבועת:

איך (נאמע) שווער: דאס איך קום אריין אין דיווער  
חברה מיט אַ ריינעם געדאנקען צו בעלאנגען, און  
זיין אַ מיטגליעד פון אונזער חברה „רודף שלום“,  
איך בין נישט אויססען מיט מיין אייגנערע טען אין דיווער  
חברה וועגען ביזנעס אנגעלעגענהייטען, אָדער אנדערע  
אורזאכען וועלכע איז נישט אנשטענדיג פיר איין  
מעמבער פון חברה „רודף שלום“. דאס איך וועלל  
ניעמאלס טהון אָדער פֿעראורזאכען אויף קיינע אַרם  
און ווייזע, וועלכען אַקט וואס וועט פיללייכט שאַדען  
דער קאָנגרעגיישאַן, דאס איך וועלל ניעמאלס טהון

אין וועלכען הינזיכט פארטייאיש, דאס איך וועלל  
נלייכנליטיג עקסעפטירען שטראפען און בענעפיטס,  
דאס איך וועלל אללע פעהראנדלונגען פון דיעזער  
חברה סעקרעט האלטען און קיין פרעמדען איבער-  
געבען, דאס איך וועל איממער אנווענדען מיין בעסטע  
מעגליכקייט מיט צו העלפען אונזער געמיינדע און  
ברענגען דיא געמיינדע איממער פארווערטס, זא  
העלף מיר גאטס, אמן.

## ארטיקעל 5.

נאמיניישאן פון אפפיערס.

§ 1. נאמיניישאן אף אפפיערס פיר איין יאהר  
צייט ברויכט שטאטפינדען ביא דעם ערשטען מיטינג  
נאך ראש השנה, און ביים נעקסטען מיטינג באלאטירט  
מען אויף דיא נאמענים.

§ 2. ווען א ברודער בעלאנגט צו דער חברה  
ווייניגער וויא 6 מאנאטע צייט, אדער א ברודער  
וועלכער איז אין דער ריער, קאן ער פיר קיין אמט  
ניכט נאמענירט ווערען, אויססער סעקרעטארי ווען  
ער איזט ניכט אין דער ריער ברויכט ער קיינע 6  
מאנאטע פון דיא מעמבערשיפ ווארטען.

§ 3. פריינדע ביז קאזענס קאנען ניט האבען  
איין אמט אין דער חברה אין דעם זעלבען יאהר.

- § 4. דער פרעזידענט דארף נאכזעהען אז דיא  
נאמיניישאן זאל צו געהן ריכטיג אין ארדנונג.
- § 5. ווען א ברודער נאמינירט יעמאנדען פיר  
אין אפפּיס, פרויבט דיא נאמיניישאן זיין געסעקענד  
בייא איין צווייטען גוטשטעהענדען מעמבער.
- § 6. א ברודער וועלכער איז אין דער ריער  
קאן ניכט נאמינירען איין צווייטען ברודער פיר איין  
אמט און קאן אויך ניכט סעקענדען דיא נאמיניישאן  
פון א צווייטען ברודער.
- § 7. א ברודער קאן נאמינירט ווערען פאר  
אירגענד איין אפפּיס זאגאר ער איז ניכט פרעזענט  
בייא דעם מיטינג פון נאמיניישאן אפ אפפּיסערס,  
אבער ער קאן גיט עלעקטעט ווערען זאלאנג ער  
געהמט ניכט אן דיא נאמיניישאן, דער קאנדידאט  
מוז מונדליך אדער שריפטליך בענאכריכטען דער  
חברה אין דער צייט פון נאמיניישאן ביז עלעקשאן  
אויב ער געהמט אן דעם אמט.
- ארטיקעל 6.

עלעקשאן און אינסטאליישאן אפ אפפּיסערס.

- § 1. בייא עפנען דעם עלעקשאן דארף דער  
פרעזידענט אפאנימען א קאמיטעע פון 3 ברודער,  
וועלכע דארפען דיא עלעקשאן ריכטיג צו אטענדען.



און פארצולעזען דיא נעמען פון דיא אלע קאנדידאטען.  
 § 2. יעדער ברודער קען בלויז איין שטימם  
 צעטעל אפ געבען.

§ 3. זא שנעלל וויא דער באלאט איזט גע-  
 שלאססען קען קיין ברודער מעהר ניכט באלאטירען.  
 § 4. דיא וואהל קאמיטעע מוז ריכטיג זיך  
 ערקונדיגען וויא פיעל שטיממען עס איזט געגעבען  
 געווארען.

§ 5. ווען א ברודער האט 2 מאל באלאטירט  
 פיר דעם זעלבען קאנדידאט, ווערט ער מיט איין דאלער  
 (1.00) בעשטראפט, און ער קאן מעהר אין דיעזער  
 עלעקשאן ניכט וואומען.

§ 6. איין אפיססער קאן ערקלעהרט ווערען  
 אלס געזעצליך עלעקטעד, ווען ער האט מעהר אלס  
 העלפט שטיממען פון דיא מעמבערס וועלכע זיינען  
 פֿעזענט אין לאקאל. אין פאלל אז לויפען אייניגע  
 מעמבערס פאר איין אמט, דאן פאללט אב דיעזער  
 קאנדידאט וועלכער האט דיא ווייניגסטע צאהל  
 שטיממען. אין פאלל אז 3 אדער מעהר קאנדידאטען  
 לויפען פאר איין אמט און איינער פון זייא האט  
 דיא מעהרסטע צאהל שטיממען, און דיא איבריגע  
 2 האבען צו גלייכען צאהל שטיממען. דאן פרויבען

אללע מעמבערס וועלכע זיינען פרעזענט אין לאַקאל  
באלאטירען פון דאס ניא פיר דיא 2 קאנדידאטען  
וועלכע האבען צו גלייכען צאהל שטיממען, און ווער  
פון זיין ביידע עס קריגט דיא קלענערע צאהל שטיממען  
פאללט דורך, און דאן מוזען אללע מעמבערס נאך  
אמאל באלאטירען אויף דעם ערשטען קאנדידאט  
וואס האט געהאט דיא גרעסטע צאהל שטיממען און  
אויף דעם צווייטען קאנדידאט וועלכער איז געבליעבען  
בייא דיא מעהרערע שטיממען, און ווער פון זיין  
ביידע עס קריגט מעהר וויא דיא העלפט שטיממען  
וועלכע זיינען פרעזענט אין לאַקאל, ברויכט דער  
סעקרעטארי פארלעזען מיט וויא פיעל שטיממען ער  
האט מעהר אלס דער צווייטער, און דער קאנדידאט  
ווערט ערקלעהרט דורך דעם פרעזידענט אלס געזעצ-  
ליך עלעקטעד.

§ 7. דער אלטער פרעזידענט דארף אבגעבען  
אללע דאקומענטען און ביכער צו דעם נייען פרעזידענט  
באלד נאך דיא אינסטאליישאן.

§ 8. דיא אינסטאליישאן אפ אפיסערס קומט  
פאר דעם מיטינג נאך עלעקשאן.

§ 9. דער מיטינג פון אינסטאליישאן ווערט  
געעפנעט בייא דעם אלטען פרעזידענט, דער אלטער

פרעזידענט דארף פארשטעלען דעם נייעם פרעזידענט  
 פאר דער חברה, און דארף פארלעזען פיר איהם דיא  
 דיא פפליכטען פון א פרעזידענט, דאן קומט דאס  
 זעלבע פאר דעם ווייס פרעזידענט, סעקרעטארי,  
 טרעזשורער און טראסזיעס, פיר יעדען פון דיא  
 בעאמטע דארף דער פרעזידענט פארלעזען זייערע  
 פפליכטען לויט דיא קאנסטיטושאן. דאן דארפען  
 זיך דיא אללע נייע אפיסערס שטעללען זיך אין צייל  
 און וויא דארפען ערהאלטען דיא פאלגענדע שבועה  
 פון אלטען פרעזידענט:

איך (ואנט זיין נאמען) שווער: דאס איך וועל פון היינט  
 ביז דיא ענדע צייט פון מיין אפיסס, זיין טרייא און  
 אפגעגעבען צו דיא פפליכטען פון מיין אפיסס, דאס  
 איך וועל טהון אללעס אין מיין מעגליכקייט פיר דיא  
 בענעפיט דער חברה, דאס איך וועל קיין מאל אומזיסט  
 פעליידיגען א ברודער אדער וועל זיין פערזענליך  
 געגען איין ברודער אדער פרידער, איך וועל רעספעקט  
 טירען און ערפיללען אללע אפשטימונגען און בעשלוס  
 פון דער חברה, דאס איך וועל היטען אלע רולס און  
 און רעגוליישאנס פון דער קאנסטיטושאן, איך וועל  
 טהון מיין פעסטע צו האלטען אחדות און שלום אין  
 דער חברה, דאס איך וועל טהון אללעס וואס וועט

נור זיין אקדעדיט צו דער חברה, און וועל אנווענדען  
מיינע בעסטע מעגליכקייטען צו ברענגען דיא חברה  
פארווערטס, זא העלף מיר נאט, אמן.

דאן שטעלט זיך דער אלטער פרעזידענט מיט  
דיא איבריגע אלטע און נייע אפיססערס אין צייל און  
בעגריכסען זיך איינציגווייז און געבען אב זייערע  
עמטער צו דיא נייע אפיססערס.

§ 10. וועהרענד עס קומט פאר דיא צערע  
מאניע מיט דער שבועה דארפען אללע מעמבערס  
אויפשמעהן פון זייערע פלעטצער ביז דער נייער  
פרעזידענט זעטצט זיך אויף זיין אמט שטוהל און  
רופט צו ארדער.

§ 11. ווען דער פרעזידענט קומט ניכט צו דיא  
נאמיניישאן, עלעקשאן און אינסטאליישאן אפ אפיס-  
סערס, ווערט אפאינטעט א טשערמאן אויף זיין פלאץ.  
ארטיקל 7.

פפריכטען פון פרעזידענט.

§ 1. דער פרעזידענט איזט פערפפליכטעט צו  
קיממען יעדען מיטינג, און דיא מיטינגען ריכטיג  
אמענדען און פינקטליך צור צייט עפנען.

§ 2. ווען דער פרעזידענט קומט ניכט צום  
מיטינג דריי מאל נאך אנאנד, ווערט ער אהנע



דעבאמעס סוספענדיט פון זיין אמט, אויסכער  
קראנקהייט און אפוועזענד פון דיא עטאדט.

§ 3. דער פרעזידענט דארף דורך דעם האמער-

שלאג ערקונדיגען אז דער מיטינג איזט אפגען, אויך  
דורך דעם האמער שלאג דיא ברודער צו ארדנונג רופען.

§ 4. דער פרעזידענט זאלל זעלבסט אדער

זעהן צו אפאיינטען א מאן אויף אללע שבת צו קומען

אין שוהל און נאכצוזעהן אז אללעס זאלל צו געהן

אין ארדנונג, און דארף געבען רעכנונג פון דיא געלדער

פיר עליות און נדרים צום סעקרעטאר יעדען זאגטאג.

§ 5. דער פרעזידענט איזט פערפליכטעט

דיא ארדענונג אין שוהל אדער בייא מיטינג אם

שמרענגסטען צו האלטען.

§ 6. אללע ארדערס פון דער חברה דארף

זיין אינטערגעשריבען פון פרעזידענט אין סעקרעטארי.

נור דער פרעזידענט האט דאס רעכט אויכצוצאהלען

(אויב נויטהיג איזט) ביז 10 דאלער אהנע איין מיטינג.

§ 7. ווען דער פרעזידענט ברענגט א קלאגע

געגען איין ברודער, דארף ער זיין טשער אלס פרעזי-

דענט פערלאססען, און איין טשער כאן אויף זיין

פלאטץ אפאיינטען.

§ 8. דער פרעזידענט האט דאס רעכט צו

יעדער צייט ווען ער פינדעט פיר נויטהייב איין ספע-  
ציאל מיטינג צו רופען.

§ 9. דער פרעזידענט דארף דעם ריער ליסט  
בייא זיך האלטען.

§ 10. דער פרעזידענט האט דאס רעכט צו  
יעדער צייט דיא ביכער פון סעקרעטארי צו נעהמען.

§ 11. דער פרעזידענט דארף ערוועהלען איין  
פינאנס קאמיטעע פון 3 גושטעהענדע מעמבערס,  
1 טשערמאן און 2 קאמיטעע לייט, וועלכעס דיא  
קאמיטעע פרויכט אפ געבען איין רעפארט צו דער  
חברה פון אללע פינאנסען אנגעלעגנהייטען צו יעדען  
דזשענעראל מיטינג, 4 מאל דורך דעם יאהר.

§ 12. ווען דיא קאמיטעע טהוט ניכט איהר  
פפליכט, ווערט יעדער קאמיטעע מאן מיט 50 סענט  
בעשטראפט, און דער פרעזידענט האט דאס רעכט  
איין אנדערע קאמיטעע צו אפאיינמען.

§ 13. דער פרעזידענט דארף רעספעקטירען  
אללע פינס וועלכע זיינען ארויסגעגעבען פון דעם  
אלטען פרעזידענט געגען איין ברודער אדער געגען  
פיעלע בריעדער, ער האט קיין רעכט צו שענקען  
א ברודער אפיין אדער בעפרייען א ברודער פון דער  
ריער, זא לאנג דער ברודער איזט געפיינט געווארען.

דורך דעם אלטען פרעזידענט. ער האט אפער יא  
דאס רעכט צו שענקען א פיין וועלכע א מעמבער  
איזט געפינט געוואָרען פון א טראַכטיע.

§ 14. ווען איין קלאַגע ווערט געבראכט געגען  
דעם פרעזידענט פאן איין ברודער אָדער פיעלע  
ברידער, דארף דער פרעזידענט זיין טשער פערלאססען  
און אויף דער קלאַגע צו ענטפערען, דער ווייס פּרע-  
זידענט אָדער א טשערמאן דארף נעהמען דעם  
פרעזידענטס פלאץ אום דיא פראגע צו פעהאנדלען.

§ 15. ווען דער פרעזידענט ענטזאגט זיך צו  
פערלאססען דעם טשער, דאן קאן א מאַיאָריטעט  
ברודער אפּאָינטען א טשערמאן וועלכער האט דאס  
רעכט צו שטראפירען דעם פרעזידענט פיו דרייא (3)  
דאלער פיר ניכט וועללען פערלאססען דעם טשער.  
דער טשערמאן האט דאס רעכט דעם ברודערס קלאַגע  
געגען פרעזידענט צו פעהאנדלען, און דער שולדיגער  
ווערט בעשטראפט נאך דיא רולס דער קאנסטיטושאן.  
און זא איין קלאַגע געגען א פרעזידענט ווערט דער  
פרעזידענט פעהאנדעלט זא וויא איין איינפאכער  
מעמבער.

§ 16. ווען א פרעזידענט בעזאהלט ניכט

זיינע פיינס, קאן ער אויף דעם צווייטען יאהר פיר  
קײן אַפּפּיס ניכט נאמענירט ווערען.  
ארטיקעל 8.

פּפּליכטען פון ווייס פרעזידענט.

§ 1. דער ווייס פרעזידענט איזט צו הילפע  
דעם פרעזידענט, אין דעם פרעזידענטס אבוועזענהייט  
דארף ער זיין שטעללע פערטרעטען.

§ 2. ווען עני אַפּפּיס ווערט דורך אירגענד  
וועלכען צופאַלל לעער, דאן זאלל דער געכסטער  
אַפּפּיסער פערנעהמען דעם פלאטץ ביז דעם געכסטען  
גענעראל מינינ, און דאן זאלל מאן עלעקטען איין  
נייעם אַפּפּיסער אויף דעם פלאטץ ביז צו דעם  
געכסטען יערליכען עלעקשאן.

§ 3. דער ווייס פרעזידענט שטעהט נאך דער  
געזעטצע פון דעם פרעזידענט בייא זיין אבוועזענהייט.  
ארטיקעל 9.

פּפּליכטען פון דעם פינאנץ סעקרעטארי.

§ 1. דער סעקרעטאר מוז דיא בוכער אין  
גוטען אָרדנונג פיהרען, אין דער דיינער זשאַרנאַל  
שער שפראך, אז אלע פרידער זאלען קענען זען שטעהן.  
§ 2. דער סעקרעטער דארף שבת און יו"ט  
אין שוהל זיין אום דיא געלדערפון עליות און נדרים



אין בוך פערצייכענען קאנען, אויסער אז ער איזט  
שטארק בעשעפטיגט איזט ער בעפרייט פון דיעזען  
פפליכט, אבער ער איזט פערפפליכטעט אב נעחמען  
רעכנונג יעדען זאנטאג פון פרעזידענט אדער פון  
דעם מאן וועלכער איז אפאָינטעד פון פרעזידענט  
שבת אין שוהל איהם צו פערטרעטען.

§ 3. ער דארף דעם ריער ליכט דעם פרע-  
זידענט ביא יעדען מיטינג אב געבען.

§ 4. ער דארף נאָטעפייען יעדען פרודער  
וועלכער איזט אין דער ריער אדער וועלכער ברויכט  
סוספענדירט צו ווערען.

§ 5. ער מוז יעדען מיטינג קוממען אום אלע  
געלדער צו ערהאלטען, און אין בוך צו פערשרייבען.

§ 6. ער מוז צו יעדער צייט דעם בוך צום  
בעשלאג אב נעבען צו דעם טשערמאן פון דער  
פינאנס קאמיטעע אדער צום פרעזידענט ווען נור  
זיין פאָדערען פון איהם.

§ 7. אללע געלדער וועלכע ער עמפאנגט  
ביא אדער בעפאָר דעם מיטינג, מוז ער אב נעבען  
צו דעם טרעזשורער און איין רעכט פון איהם צו  
נעהמען.

§ 8. דיא אייננאהמען און אויסגאבען פון דער  
חברה מוז זיין ריכטיג און דייטליך פערשריעפען.

§ 9. ביא איין מאדעספאלל ר"ל דארף ער  
רופען דיא בריעדער נאך דער ליסט.

§ 10. ווען דער סעקרעטאר איזט אבוועזענד  
פאר געוויסע אורזאכען, דארף ער דיא ביכער צום  
פרעזידענט אב געבען.

§ 11. ווען דער פרעזידענט פאָדערט דיא  
ביכער פון סעקרעטארי און איין פראָטעסט איזט  
אריין געבראכט געווארען פ.ן דיא בריעדער אָדער  
פון דער פינאנס קאָמיטעע ניכט צו געבען דיא ביכער,  
דארף דער סעקרעטארי דיא ביכער ניכט צו געבען  
צום פרעזידענט ביז צום נעכסטען מיטינג, נור דער  
פרעזידענט האט דאס רעכט דיא ביכער צו פערזיגעלען  
ביז דעם נעכסטען מיטינג.

§ 12. ווען דער סעקרעטארי איזט אבוועזענד  
פון מיטינג דרייט מאל נאָך אנאנד, ווערט ער פון  
זיין אַמט סוספּענדירט.

### ארטיקל 10.

פּפליכטען פון רעקארדינג סעקרעטארי.

§ 1. דער רעקארדינג סעקרעטארי מוז זיין  
ביא יעדען מיטינג אום אלע פּערהאַנדלונגען ריכטיג

רעקארדען, און דיא פראטאקאלס פון דעם לעצטען מיטינג פארצולעזען.

§ 2. דער רעקארדינג סעקרעטארי דארף אויס רופען דיא נעמען פון יעדען מעמבער ביא איין וואוט אדער עלעקשאן.

§ 3. ווען דער פרעזידענט רופט איין ספעציאל מיטינג, דארף דער רעקארדינג סעקרעטארי יעדען מעמבער נאמעפייען ביא פאסטיל קארדס.

§ 4. ווען דער רעקארדינג סעקרעטארי פער שרייבט ניכט ריכטיג דיא פראטאקאלס און קומט ניכט נאך זיינע פפליכטען ווערט ער פון זיין אמט סוספענדירט.

## ארטיקל 11.

פפליכטען פון טרעזשורער.

§ 1. דער טרעזשורער מוז יעדען מיטינג קומען אום אלע געלדער צו ערהאלטען און זאלכע קוויטירען.

§ 2. ווען עס קומט איין ארדער צו דעם טרעזשורער מיט דיא אונטערשריפט פון פרעזידענט און סעקרעטארי, דארף ער גלייך אויסצאהלען.

§ 3. דער טרעזשורער דארף געבען צו דער חברה איין שריפטליכע סעקיוריטי פיר דיא סוממע

פון 500 דאלער, דיא סעקויריטע דארף זיין אינדארסט  
בייא ריעל עסטייט סעקויריטי.

§ 4. ווען דער מרעזשורער האט בייא זיך  
איבער 50 דאלער און ברויכט עס ניכט אויסצואהלען,  
דארף ער דאס געלד אין פיינק דעפאזיטען, אויך  
דארף ער בייא יעדען גענעראל מיטינג צייגען דיא  
באנק ביכער.

§ 5. דער מרעזשורער האט קיין רעכט נישט  
קיינע חברישע געלדער צו אינוועסטען פיר זיינע  
אייגענע נוטצען.

§ 6. יעדע 3 מאנאטע דארף ער זיין בוך צו  
דער פינאנס קאמיטעע צייגען און מיט זייא איין  
ריכטיגען חשבון מאכען.

§ 7. ווען דער מרעזשורער קומט ניכט צו 3  
מיטינגען נאכאנאנד ווערט ער פון זיין אמט סוספענדירט  
§ 8. אויב דער מרעזשורער היט ניכט זיינע  
פפליכטען, ווערט ער פון זיין אמט סוספענדירט.

9. ווען דער מרעזשורער קומט ניכט צו  
1 מיטינג, ווערט ער מיט 25 סענט בעשטראפט.

ארטיקעל 12.

פפליכטען פון דיא טראסטעס.

§ 1. דיא טראסטעס מוזען זיין אנוועזענד בייא



דעפאזימינג און דראינג געלד פון ביינק.

§ 2. דיא טראַסטיעס מוזען זעהן צו האלטען  
אָרדער אין שוהל און ביא מיטינגס.

§ 3. ווען איין ברודער פאלגט ניכט דעם  
אָרדער פון אַ טראַסטיע, האט דער טראַסטיע דאס  
רעכט דעם ברודער מיט 25 סענט בעשטראפען.

§ 4. ווען אַ טראַסטיע פאלגט ניכט דעם  
אָרדער פון אַ פרעזידענט, ווערט ער דאס ערשטע  
מאל מיט 25 סענט בעשטראפט, דעם צווייטען מאל  
מיט 50 סענט, דעם דריטען מאל מיט איין דאלער  
און ווערט אויך פון זיין אמט סוספענדירט.

§ 5. וועגן איין טראַסטיע בעליידיגט דעם  
פרעזידענט, ווערט ער מיט איין דאלער שטראפירט  
און פון זיין אמט סוספענדירט.

§ 6. ווען איינער פון דיא אַפיססערס ערשיינט  
ניכט פאר רעגעלע 3 מיטונגען נאך דער רייהע,  
ברויכט איהם דער סעקרעטארי נאָמעפייען שריפטליך  
אָדער מונדליך ער זאל קומען צום 4טען מיטינג און  
אבגעבען דין וחשבון ווארום ער וואר אבסענד דיא  
דיא פאַריגע מיטינגען. אויב דיא אורזאכע זיינען  
ריכטיגע ווערט ער ענטשולדיגט, אויב ניט האט דיא

חברה דאס רעכט צו שטראפירען דעם אַפּיססער  
אדער גענצליך איהם סוספענדירען פון אמט.

### ארטיקל 13.

פּפּליכטען פון שמש.

§ 1. איין שמש דארף געוועהלט ווערען ביא  
איין ספעציאל אָדער גענעראל מיטינג פיר אַ גאַנץ  
יאָהר צייט מיט אַ בעשטימטעם געהאַלט.

§ 2. דער שמש דארף אין שוהל דער ערשטער  
און דער לצטער זיין. ער מוז דיא שוהל און תלמוד  
תורה ריינטליך און אין גוטען אָרדנונג האלטען, און  
וואס דער פרעזידענט אָדער אנדערע אַפּיסערס אין דעם  
פרעזידענטס אפּוועזענהייט הייסען איהם מוז ער טהון.

§ 3. ער דארף זיך געפינען ביא איין קראנקען  
אָדער ביא איין בר מנן ר"ל, ער מוז ארויס פאהרען  
אויף דעם בית עולם צו איין לוייה ר"ל, און פאר זיין  
טראַבעל זאל ער בעקומען פון דער חברה \$2 טעגליך.

§ 4. ער מוז זעהן דאס ביא איין אַבל אָדער  
יאָהר צייט זאל אַ מנין זיין לויט פּאַראַגראַפּס 14,  
15 און 16 ארטיקל 2.

§ 5. ער מוז אַפּט בעזוכען דעם פרעזידענט  
און דעם פינאנס סעקרעטארי.

§ 6. בעפּאָר דער שמש נעמט אן זיין שמעלע

זאל דער פרעזידענט איהם פארלעזען אללע זיינע  
פפליכטען, און ווען ער צופריעדען איזט דאן זאלל  
ער עלעקטעד ווערען.

§ 7, ווען דער שמש אטענד נישט ריכטיג צו  
דיעזע אללע זאכען, האט דיא חברה דאס רעכט צו  
יעדער צייט איהם ענטלאסען פון זיין שטעללע.  
ארטיקל 14.

געזעטצע פון פערקויפען און פערענטען סיטס אין שוהל.

1. דער יעניגער וועלכער וויל קויפען א סיט  
אין שוהל מוז זיין פעהייראט כדת משה וישראל.  
2. יעדער איד קען קויפען איין סיט סייא  
פעהייראט סייא סינגעל אַבוואַהל ער איזט נישט קיין  
מעמבער צו דער חברה „רודף שלום“, נור מיט  
פעדינג אז דער סיט האלדער איזט פערפפליכטעט  
איין פרענגען יערליך צום שוהל דיא זעלבע צאהלונגען  
וויא א מעמבער, נעהמליך, דיום, טעקסעס א. ז. וו.  
3. ווען איין אויטסיידער קויפט א סיט אין  
שוהל און צאהלט נישט דיא זעמטליכע צאהלונגען  
אין פערלויף פון 6 מאנאטע צייט, האט דיא חברה  
דאס רעכט צו עקטען וועגען זיין סיט.

§ 4. ווען א מעמבער קויפט אייניגע סיטס,  
קאן ער נור געברויכען וויא פיר זיינע קינדער ביז וויא

הייראמטהען, און ברויכט נור צאהלען געוועהנליכע  
מעמבער צאהלונגען נור פיר 1 סיט, ער האט דאס רעכט  
זיינעם איין פערוואנדעטען אדער זיינעם אַ ווייטאָר  
פון אויססערען שטאדט צו זעטצען אויף זיינע סיטס,  
זאָגאר אום ר"ה וי"ב עס איזט אבער זעהר שטרענג  
פארוועהרט צו פעררענטען זיינע סיטס צו יעמאנדען  
און אויך ניכט ארויף לאזען אויף זיינע סיטס קיינע  
דזאנסטאנער איינוואָהנער און פון איהר אומגעגענער  
אום ניכט צו שטערען דעם פראָפּיט פון דער שוהל.  
§ 5. איין אויטסייער האט דאס רעכט צו

קייפּען אייניגע סיטס אין שוהל, נור יעדער סיט דארף  
איינברענגען דיא רעגוללע מעמבער צאהלונגען.

§ 6. ווען אַ ברודער אָדער אויטסיידער ווילל  
פערקויפּען זיין סיט, קאן ער פערקויפּען צו יעדען  
איינציגען איד נאך דער קאָנסטיטושאן דער חברה,  
מיט דעם בעדינג אז אללע זיינע שולדען צו דער  
חברה אָדער צו דער שוהל זיינען בעצאהלטע.

§ 7. ווען אַ מעמבער מופט פון דזאנסטאן  
און וויל מעהר קיין מעמבער זיין, ברויכט ער צאהלען  
טעקסעס פון זיין סיט 6 דאלער אַ יאהר, אויב ער  
ווילל ניט צאהלען דיא 6 דאלער האט דיא חברה  
דאס רעכט זיין סיט צו פעררענטען און דער פנעעפיט

בעלאנגנט צו דער חברה, דיא 6 דאלער דארף געצאהלט  
ווערען ביז ר"ח אלול דאס זעלבע יאהר.

§ 8. בריעדער וועלכע טרעטען ארויס פון דער  
חברה דורך פערשיעדענע אורזאכען אדער ווען זייא  
ווערען געשטריעכען פון דער חברה, און ווען דיעזע  
לייטע צאהלען ניכט זייערע טעקסטס, דאן, ווען דער  
פאלאנס פון דיא יאהרליכע טעקסטס און אנדערע  
שולדען בעטרעפען דיא ווערטה פון דעם סיט, האבען  
דיא בריעדער דאס רעכט דעם סיט צו פערקויפען  
אום דיא שולדען איין צו געהמען.

### ארטיקעל 15.

געזעצע פון חברה קדישא.

§ 1. דיא חברה „רודף שלום“ דארף ערוועהלען  
א חברה קדישא פון 4 פערזאן. צווייא גבאים, גבאי  
ראשון און שני, און צווייא מתעסקים.

§ 2. דיא חברה קדישא דארף עלעקטעד  
ווערען אויף 1 יאהר צייט, און דארפען עלעקטעד  
ווערען אין דער זעלבער צייט ווען דיא עלעקשאן און  
אפיכסערס אין דער חברה שטאמפינדעט.

### ארטיקעל 16.

פערבעסערונג דער געזעטצע.

§ 1. קיין טהייל פון דיעזען געזעטץ בוך קאן



אויף אירגענד איינע ווייזע צוריק גערופען, פערניכטעט  
פערענדערט אָדער סיספענדירט ווערען.

§ 2. אין פאלל עס איז נויטהיג איין אַרטיקעל  
געבעסערט אָדער געענדערט צו ווערען, דאן זאללען  
אללע פריעדער שריפטליך איינגעלאדען ווערען צו  
איין ספעציאל מיטינג אום צו דעבאטירען איבער  
דיעזען אינהאלט, און ווען 2 דריטעל מעמבערס דאפיר  
שטיממען, זאל דאס אלס געזעטץ פעטראכט ווערען.



## געשעפט פיהרונג ביא מיטינגען.

---

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 1  | פארלעזונג דער בעאמטען ליסטע           |
| 2  | פארלעזען דאס פראטאקאל                 |
| 3  | קאמיטעע איבער פארגעשלאגענע קאנדידאטען |
| 4  | באלאטירונג                            |
| 5  | איינפיהרונג נייע מיטגליעדער           |
| 6  | פארשלאגע נייע קאנדידאטען              |
| 7  | בעריכט איבער קראנקע בריעדער           |
| 8  | זאנסטיגע קאמיטעע בעריכטע              |
| 9  | רעכנונגען און צושריפטען               |
| 10 | אונערלעדיגטע געשעפטע                  |
| 11 | צור וואהל און בעסטען דער חברה         |
| 12 | אייננאחמע און אויסגאבען               |
| 13 | שלוםס דער פערזאנלונג.                 |



# קאנסטיטושאן קאמיטעע מיט זייער אונטערשריפט

---

- |    |                                 |
|----|---------------------------------|
| 1  | זאב וואָלף טייטעלבוים, טשערמאן, |
| 2  | אברהם סלוצקער, סעקרעטארי,       |
| 3  | ישראל שלמה האָלצמאן,            |
| 4  | אברהם גאָטטדיענער,              |
| 5  | שמואל ארי' קאלעט,               |
| 6  | מרדכי משה בערמאן,               |
| 7  | אברהם ב"ר דובער העללער,         |
| 8  | יהושע העשיל סילווערסטאן,        |
| 9  | ישראל נויפאך,                   |
| 10 | מרדכי ווייסבערג,                |
| 11 | מ. בערני.                       |



דיא נעמען פון דיא אפיססערס פון דער חברה  
„רודף שלום“, אין דער צייט פון דרוקען דיעזער  
קאנסטיטושאן אָנוס 1906, דזאָנסטאן פאַ.  
א. ראבינאוויטץ, פרעזידענט,  
העררי סילווערסטאָן, ווייס פרעזידענט,  
אייב העללער, טרעזשורער,  
פיליפ מייערס, סעקרעטער,  
מ. ווייספערג, ערשטער טראַכטי,  
ס. קאמינסקי, צווייטער טראַכטי,  
מ. היפסמאן, דריטער טראַכטי,  
שמואל גארדאן שמש.



# דיא ליסטע פון דיא מעמבערס:

א	ד
אארזן ד.	דינעוויטץ י.
אללען י.	ה.
אפעלבוים פ.	האלצמאן ישראל שלמה
ב.	העללער אברהם
בערני משה	היפסמאן מאררים
בערמאן דניאל	ו.
בערמאן מאקס	וואהל ל.
בערמאן ישראל	וואהל מ.
בערמאן מ.	ווייסבערג מרדכי
ברומבערג שמואל	ז.
בערגער אברהם	זילבערשטיין יהושע העשיל
ברומבערג ישראל	זוסמאן ס.
ג.	ט.
גארדאן ש.	טייטעלבוים זאב וואלף
גינזבורג ש.	י.
גאטטדיענער אברהם	זאקסאן ס.
געלפאנד דוד	ל.
גלאזער ש.	לעווענט י.
גלאזער מ.	לעווקאוויטץ
	ליסעוויטץ



לעווין מ.

מ.

מאנושעוויטץ מ.

מאייערס פהיליפ

מיטטעלמאן ס.

מאייערס סעם

מאלאסקי שמואל

מאיראוויטץ ישראל

נ.

נייפאך ישראל

ס.

סלוצקער אברהם

פ.

פיטלער מ.

פינקעלסאהן מאקס

פישער י.

פרילינגער מ.

פיינפערנ דוד

פרילינגער אי.

פרידמאן ד.

ק.

קאמינסקי חיים אליהו

קאמינסקי זרח אשר

קאמינסקי ישראל

קאפלאן מ.

קויפמאן מ.

קאללעט שמואל אריה

קאללעט טובי

קאהן י.

קאהן ס.

קייפמאן ב. ב.

ראבינאוויטץ יצחק

ראבינסאן ר.

ראזענבלום ש.

ראטאווסקי י.

ש.

שוכמאן זאנוויל

שווארץ יוסף

שמערין י.

שפריטצער ה.

## אונטערשריפט פון פרעזידענט מיט דעם זיעגעל פון דער חברה.

איך פרעזידענט פון דער חברה „רודף שלום“  
בעשטעטיג אויף דיעזע קאנסטיטושאן איזט געמאכט  
געווארען ריכטיג נאך דעם פערלאנג פון דער חברה  
און אז דיעזע קאנסטיטושאן איזט אנגענומען געוואר-  
רען פון אללע מעמבערס דער חברה אלס עהרליכע  
געזעצע, און זיא טרעט אריין אין מאכט מיט צו ליי-  
גען דעם זיעגעל פון דער חברה „רודף שלום“ פון  
היינט.

דאנסטאן פא. יום ד' כ"ה תמוז התרס"ו, דעם 18טען  
יולי 1906

פרעזידענט דער חברה רודף שלום

יצחק ראבינאוויטש.

מקום החותם

חברה רודף שלום  
דאנסטאן פא.  
Rodef Shalom Congregation,  
JOHNSTOWN, PA.





